

EL PROGRESO

Regación, San José, 36

DIARIO REPUBLICANO AUTONOMISTA

Teléfono núm. 164

Hors d'oeuvre

Cosas de África

Estos moros que pelean ahora contra España, y los moros de paz y casi todos los súbidos de Muley Haffid habidos y por haber, son unos excelentes tiradores, porque desde pequeños se les enseña a manejar las armas de fuego.

No debe, pues, ocurrirnos a nosotros lo que al portugués aquel que se extrañaba de que desde su más tierna infancia todos los niños de Francia supiesen hablar francés; los moros son buenos tiradores, porque desde que nacen, como aquel que dice, empiezan a tirar y cuando ya son hombres disparan con un acierto bastante sensible ahora, para nuestro ejército de operaciones en el Rif.

Pero en paz, da gusto verles correr la pólvora.

Figúrese el lector doce o catorce jinetes, armados de escopeta, que cojen por su cuenta un ancho camino, suficiente para maniobrar todos en fila y poder lucir sus facultades.

Allí salen todos disparados en frenética carrera, lanzando alaridos salvajes, demostrando su agilidad cabalística. Las moras los contemplan entusiasmadas, y al llegar a un punto determinado por el jefe de la cuadrilla e ignorado por sus acompañantes hacen fuego.

El mérito consiste en que toda la tropa ha de apercebirse de la "maríngala" y disparar sus fusiles al mismo tiempo, con objeto de que las detonaciones se confundan en una sola; retardarse es como adquirir patente de mal tirador.

Y hay que ver, entre los buenos jinetes, la forma de disparar; unos lo hacen echándose de espaldas sobre el caballo; otros boca abajo; aquel de costado; este alzándose sobre los estribos.

Si los jinetes lo hacen bien, mejor quedan los infantes.

Se corre la pólvora cuando una kábila viene a la capital a ofrecer un regalo al bajá; cuando se circunda a un niño; en una boda, en cualquier acto de sumisión.

En determinados pasajes forma una rueda el grupo de tiradores, colocándose en el centro el mejor escopetero.

Empiezan a canturrear una plegaria a Mahoma monótona y quejumbrosa mientras el primer tirador lanza su arma a la altura, la recoge, le hace girar entre sus dedos y demuestra mil habilidades más.

Cuando cree que están descuidados que sólo piensan en las hurrtes y en llevar el fusil atravesado en el cuello, como los osos domesticados, se echa el fusil a la cara y hace fuego; pero los demás tiradores le han observado el juego y le acompañan en el disparo, resultando, casi siempre, una general y única detonación, coreada por los vitores y zalemas de los espectadores.

Disparan con pólvora sola, sin bala, o "barka" como dicen ellos, y no se corre ningún peligro ni se meten para nada con los europeos.

La fiesta o el vicio de correr la pólvora es proverbial y obligado entre los moros. Y resulta, la mayoría de las veces, que si una tribu ofrece al bajá una ternera, que puede costar cien pesetas, a lo sumo, se ha gastado en pólvora doble o triple de lo que vale la res.

Lo cual produce el natural disgusto en el obsequiado; que reniega en estas ocasiones de la inusitada afición de sus gobernados a correr la pólvora.

FLORES.

LA LEY DE JURISDICCIONES

Lo que dice *El Imparcial* Este colega cree que el Sr. Moret, guiado más por sus altos pensamientos que por la noticia exacta de la realidad, achaca monstruosidades, imputables exclusivamente a los preceptos de la ley, no a las resoluciones de los encargados de aplicarlas sino a errores en su aplicación.

No hace falta discutir esto. La posibilidad de esos errores basta para condenar la ley.

Un cuerpo legal que desde el principio recibe una aplicación errónea, según sus propios autores, ofrece tales

defectos que por ellos mismos resulta juzgada.

No; la ley de Jurisdicciones es algo que debe desaparecer, cuanto antes sea posible, del número de nuestros cuerpos legales, y de la cual, cuando esté derogada, nos acordaremos con cierto rubor.

El propósito que le animó quedará en pie como una de las más grandes ansias de todo español honrado: el castigo de las ofensas a la patria y de los ataques a la disciplina del Ejército.

Pero la fórmula con que se ha intentado realizar esa aspiración, sobre ser baldía, ha sido tan infortunada, que constituye un perenne agravio al buen sentido jurídico y a las más elementales exigencias de la equidad.

Telegramas de anoche

(De nuestro corresponsal en Madrid)

POR RADIOTELEGRAFÍA

Madrid, 16 (9).

Manejos conservadores

Toda la prensa liberal de esta Corte comenta mucho los numerosos manejos esgrimidos por los conservadores a fin de lograr sustituir a los liberales en el poder.

Próximos acontecimientos

También la prensa anuncia posibles acontecimientos políticos al discutirse las mancomunidades en el Congreso.

Espectación

En todos los círculos se ha despertado gran expectación por conocer los incidentes y consecuencias que acarreará la discusión del asunto de las mancomunidades.

Regocijo conservador

Ante estos posibles acontecimientos que sin duda han de afectar mucho a la vida del Gobierno canalejista, los elementos conservadores se muestran regojadísimos.

Madrid 16 (22'55).

De Melilla

Nuevos despachos recibidos de Melilla dan cuenta de que el cadáver del que fue uno de los más encarnizados enemigos de España, el Mizzlan, una vez identificado por nuestras tropas, ha sido entregado a su familia para que ésta se ocupara del entierro y los hiciera con las ceremonias de su costumbre.

El entierro

El entierro del Mizzlan se efectuará en Sengangan con todas las solemnidades.

El sustituto

Se sabe que el sustituto del Mizzlan, en el mando de la harka enemiga será Amar M' Talza.

Tiroteo

Hoy ha habido un ligero tiroteo entre las tropas españolas y los kabileles, en el que no hubo bajas de importancia.

Madrid, 16 (23'55).

Labor divisionista

Los elementos divisionistas que actualmente se hallan en esta Corte activan sus gestiones cerca del señor Moré.

Con Melquiades

También han hecho una visita al ilustre diputado republicano don Melquiades Alvarez, a fin de recabar el apoyo de éste para la causa divisionista.

No hay de qué...

Parece que el ilustre tribuno ha recibido con mucha frialdad a la comisión divisionista.

Esto ha disgustado mucho a los "orientales".

Un asesinato

Comunican de Barcelona que unos terroristas que estaban vigilados por un guardia, se volvieron contra él y lo asesinaron.

Detenciones

Hasta la fecha se han practicado dos detenciones.

Mesa.

Cambios de hoy

Londres, vista, á 26'75, por 8

Paris, vista, á 6'00.

De La Laguna

Comedia

El sábado próximo tendrá lugar en el teatro Viana de la Laguna una función benéfica, cuyo producto se destinará al socorro de los pobres y mendigos de aquella Ciudad.

Varios distinguidos aficionados, entre los que se cuentan bellísimas señoras y queridos amigos nuestros forman la compañía que ha de poner en escena la famosa comedia de Benavente *Lo cursi*.

Podemos asegurar que será un éxito ruidoso para los notables amateurs, pues todo puede esperarse de la cultura y distinción de ellas y de ellos. Todos son artistas probados y aplaudidos.

Daremos mas detalles, cuando conozcamos el programa.

Es de suponer que de Sta. Cruz acuda mucho público a aplaudir a nuestros amigos.

PARALELISMOS

El problema canario y el problema nacional

La consulta formulada por los nacionalistas vascos a don Melquiades Alvarez, como representante de la Conjunción republicano-socialista, a fin de que ésta les manifieste si reconocería los históricos derechos de la región vascongada, da a conocer un estado de conciencia que de mucho tiempo acá viene exteriorizándose en todos los actos de la vida política española.

Las Vascongadas y Navarra, Cataluña y Aragón, Galicia y Canarias, todas las regiones españolas, aspiran a una autonomía que otorgándoles las libertades necesarias para marcarse a sí propias el rumbo de sus destinos, para acoplar estados legales a su idiosincrasia particular, les permita vivir su propia vida, sin desquiciamientos, sin forzosas sumisiones a una legislación contraria a su peculiar manera de ser, a sus necesidades y a sus conveniencias de toda índole.

D. Melquiades Alvarez, respondiendo a los nacionalistas vascos, ha dibujado de manera sobria y precisa a la España de lo porvenir; a esa España que queremos todos los republicanos, todos los amantes de la patria; a esa España que libre de los dogales del centralismo dará libre expansión a todas sus grandes energías, dentro de un régimen autonómico que reclaman nuestro carácter, nuestras necesidades, nuestra Historia y la conveniencia nacional.

La República—ha dicho en síntesis el eminente orador— concederá a las regiones una autarquía en cuyo molde podrán vaciarse las aspiraciones políticas regionales, sin otra limitación que la unidad de la patria y el contenido substancial de la Constitución republicana.

He ahí cristalizado, en breves frases, el programa republicano; he ahí satisfecha, una vez que de la teoría se pase a la práctica, la aspiración nacional, terminantemente expresada por todos los órganos de la opinión española en todos los momentos.

El problema nacional necesita una resolución inmediata, la cual es imposible dentro del actual régimen. El problema nacional necesita una solución que solo puede darle el sistema republicano.

El problema canario es en pequeño el problema de toda España, y ya estamos viendo que cuantas soluciones se proponen son rechazadas, a excepción de la autonómica, única capaz de satisfacer a todos.

Los monárquicos de aquí, bien a su pesar sin duda, vense obligados a acatar principios republicanos, porque fuera de éstos no puede hallarse el medio de alcanzar las aspiraciones del Archipiélago. Y si el Gobierno quiere atender las indicaciones y los deseos del pueblo canario, si quiere hacer justicia, si quiere restablecer la tranquilidad en esta región, si quiere que prosperemos avanzando en el camino de nuestro progreso, no tendrá más remedio que resolver el litigio provincial dictando una sentencia ajustada al dogma republicano.

Fijémonos en el fenómeno, y

se advertirá como toda España avanza hacia la República, determinada a ello por el categórico imperativo de las circunstancias y de las necesidades, que son las que crean leyes y constituciones.

El régimen monárquico carece de medios para dar cumplida satisfacción a los deseos del pueblo español; sus soluciones vienen a ser lo que en medicina se llama diédexia, esto es, transformación de un mal en otro. El proyecto de mancomunidades, que bordea los límites de la autonomía, pero no puede penetrar en su centro, es un espejuelo para engañar incautos. Tal como está formulado ese proyecto, el crónico mal del caciquismo se agudiza, la suerte de las regiones están en manos de la plutocracia, de los poderosos, el pueblo no tendrá participación alguna en la dirección de sus destinos, y el país seguirá pechando, como hasta aquí, al feudalismo aldeano.

El problema canario, el problema español, sólo puede resolverse, repetimos, concediendo personalidad propia, autonómica, a cada región.

De ahí nuestra confianza, de ahí nuestra seguridad de que ningún buen republicano apoyará las pretensiones de los divisionistas, contrarias a los sentimientos y tendencias que hoy manifiestan todas las regiones españolas, y que a nosotros nos ha tocado en suerte expresar y definir terminantemente en nuestras Asambleas, hasta el punto de que nuestro programa de redención es paralelo al sintetizado elocuente y concisamente por D. Melquiades Alvarez, en su entrevista con los nacionalistas vascos, para la redención de España.

DEL DEBATE POLÍTICO

El señor Azcarate y el veto a Maura

EL Sr. AZCARATE establece las diferencias que hay entre los votos de confianza, que para apreciarse en su valor necesitan que sean unánimes; éste no lo será, puesto que muchos votarán de dientes para afuera.

Ha pasado una cosa rara en esta crisis, en que un ministro salió contento, otro resignado y otro furioso. (Risas.)

Y ahora, con estupefacción, hemos oído, de labios del Sr. Gasset, el vocablo circunstancial. Esto, o no significa nada o quiere decir la probabilidad de que pueda volverse á sentar en el banco azul. (Risas.)

Porque, el Sr. Gasset, salió del ministerio por lo de las carreteras, y nada más que por lo de las carreteras.

Decía el Sr. Suárez Inclán que la proposición la votaría la mayoría. ¿De qué mayoría hablaba S. S.? ¿De la de la Cámara o de la del Banco de España? (Rumores.)

Si, del Banco de España, porque el señor Rodríguez salió del Gobierno por eso, y la ley del Sr. Rodríguez quedará archivada, continuando la legalidad en que vive el Banco de España.

La minoría republicano-socialista no puede votar esa proposición. Si hubiera hecho S. S. una buena política liberal, haciendo la monarquía compatible con la democracia y con el pueblo, entonces sí habría ese voto de la mayoría.

La monarquía de Portugal cayó por la obra desastrosa de sus gestiones. Dice que, en efecto, hay siete partidos republicanos, pero todos están unidos en la conjunción, excepto el radical.

LA CIRUJA EN TENERIFE

EN la clínica del Dr. Costa ha sido hábilmente operado de la garganta, por este cirujano, de grandes vejetaciones adenoides, un niño de D. Ernesto Guimera.

También ha sido operada, por padecer de grandes pólipos de la nariz que comprometían la respiración, la vecina de Candelaria María Pérez, por el médico D. Alvaro del Río.

Operados por el médico D. Luis García Ramos: Fermín Lugo, de hidrocele; por nuevo procedimiento de cura radical; Santiago Oliva Barrios, de Igueste de Candelaria, de una nesplasia del carrillo izquierdo; y Ambrosio Rodríguez, extirpación de pólipos de ambas fosas nasales.

También el Sr. Arozarena practicó una parasentesis a Rafaela Marrero, vecina de esta Capital, habiéndole extraído quince litros de un líquido seroso sanquinolescente, de la región abdominal.

Clima de esta Capital

Día 17 de Mayo

Temperatura máxima á la sombra 21'4
Mínima 16'8
Oscilación 04'6

De todo y de todas partes

Fenómeno sísmico y fenómeno social

A las cuatro de la madrugada del día 6 del actual se sintió en Alemania un temblor de tierra, con dirección de Levante a Norte y una duración de cuatro segundos.

El fenómeno pasó desapercibido para mucha gente.

—Durante los cuatro primeros meses del año actual el movimiento emigratorio habido en el puerto de Alemania, se ha elevado á 1.015 personas, calificadas en 3.820 varones y 795 hembras.

125.000 familias sin albergue

De Nueva York recibense noticias alarmantes de los estragos causados en el valle de Misisipi por las inundaciones.

Muchas regiones en la Luisiana quedaron sepultadas bajo el acarreo de las aguas.

Más de 125.000 familias halláanse sin albergue por haber sido arrastradas sus viviendas.

Tarifas de arbitrios extraordinarios para el año de 1912.—De venta en la Imp. García Cruz, San José, 36.

COMENTARIOS

Dice "*El Liberal*"

Los ministeriales y el Gobierno se mostraban anoche muy satisfechos de la votación.

Una cosa, sin embargo, perturbaba su alegría. Las manifestaciones del señor Azcarate respecto a los conservadores, parecíanles como levantamiento del veto que la Conjunción republicano-socialista había puesto a la vuelta del Sr. Maura.

Lo de Melquiades Alvarez—decían los ministeriales—podía achacarse a enemiga personal al Sr. Canalejas; pero la rectificación de esa actitud favorable a la vuelta de los conservadores hecha por el Sr. Azcarate, no deja lugar a dudas.

Los radicales afirmaban que ellos continúan siendo enemigos irreductibles del señor Maura, y que cuando regrese el señor Lerroux pronunciará un discurso diciéndolo.

El Sr. Soriano se declaraba igualmente

El mejor chocolate que se fabrica en plaza es el de LA INDIA

FOTÓGENO

Preparado especial para evitar la caída del cabello y provocar su nacimiento aun en los casos de alopecia senil.

El **FOTÓGENO** no tiene rival. Cuando otros preparados fracasan, el **FOTÓGENO** triunfa.

El **FOTÓGENO** es un específico infalible que activa la vitalidad de los folículos con grande eficacia, aun en los lugares en donde la calvicie era antigua.

El **FOTÓGENO** modifica las alteraciones eczematosas del cuero cabelludo, obteniendo completa curación en las producidas por causa local.

Esto no es mera charlatanería; es una verdad comprobada y atestiguada por los médicos y por cuantos han usado el **FOTÓGENO**. Este específico no tiene rival: lo afirmamos rotundamente porque poseemos numerosas pruebas de ello.

Depositorios del **FOTÓGENO** en esta Capital, D. Antonio Espinosa y D. Manuel Filpes. Almacén al por mayor, etc., en La Laguna en casa de D. Carlos González Carrillo.

Vagonetas y rails

Para galerías  Para fincas

A. BENCOMO. — Valentín Sanz, 9. — Santa Cruz de Tenerife.

Globulógeno

Preparado de éxito seguro en la anemia, clorosis, debilidad general, inapetencia y dolores y desarreglos menstruales; en la tuberculosis mejora notablemente el estado general, con aumento notable de peso. De venta: Farmacia L. Martín Espino, Norte 7, Tenerife.

SOMBRERERIA

T. Bolaños del Castillo

Ultimas novedades en chisteras, flexibles, hongos, gorras inglesas y japonesas, para caballeros. Boínas marineras, gorras y sombreros para niños. Se hacen todas clases de arreglos con esmero y prontitud. — **Precios módicos.** Plaza de la Constitución. — Frente al Hotel Victoria.

Clínica

DE GARGANTA, NARIZ, OJOS Y OIDOS del Doctor especialista **JUAN RODRIGUEZ LOPEZ**

Se practican todas las operaciones de la especialidad, graduación de la vista, inyecciones del 606. Anexo a la Clínica se encuentra un **Laboratorio** con los adelantos modernos para el análisis del jugo gástrico, reconocimiento de heces fecales, reacción de Wassermann para el diagnóstico de la sífilis, etc., etc. — Horas de consulta, de 2 a 4 de la tarde. — Para los pobres, de 4 a 5. 12. Pérez Galdós, 12.

Mantequilla ESBENSEN

Es la más pura y por consiguiente, la mejor y más solicitada por todas las personas de buen gusto en el mundo entero.



¡No confundir la marca: LAS DOS VACAS! Representante en Islas Canarias, José Acuña, Ruiz de Padrón, 1. — Sta. Cruz de Tenerife.

Papel hilo superior cuadrículado. Sobres comerciales y de oficina: de venta la Imprenta García Cruz, 36, San José, 36.

Miller, Wolfson & Co.

BANQUEROS

3, EDUARDO COBIAN, 3 (ANTES MARINA) Santa Cruz de Tenerife Islas Canarias

Señores anunciantes:

Las puertas de los talleres de El Progreso, Imprenta García Cruz, San José, 36, siempre están abiertas de par en par; todo está a la vista, nada está oculto. Si para publicar vuestros anuncios os interesa saber el número de ejemplares que reparte este modesto diario, pasad por nuestros talleres cualquier día, a las cuatro de la tarde, hora en que comienza la tirada.

Elixir Gomenol Climent

El mejor medicamento para combatir las enfermedades del aparato respiratorio.

Entre las inmejorables cualidades que reúne el **GOMENOL**, una de ellas es, la **preferencia** que le conceden los **clínicos de todo el mundo**, y los **elogios que ha merecido** por parte de profesores nacionales y extranjeros, en el último **Congreso de la Tuberculosis**.

De venta en Farmacias y Droguerías Agente-Depositario, Heriberto Díaz, calle X, n.º 5. SANTA CRUZ DE TENERIFE

Banco Vitalicio de España

COMPANIA DE SEGUROS SOBRE LA VIDA Y RENTAS VITALICIAS Rambla de Cataluña 18 y Cortes 603 — BARCELONA —

Capital suscrito.	15.000.000'00
Capital desembolsado.	3.750.000'00
Reservas en 31 de Diciembre de 1908.	26.085.296'77
Pagado a los asegurados hasta 30 de Abril de 1909.	44.325.252'40

Esta Compañía se fundó en el año 1880, y cuenta con una cartera de riesgos en curso hasta 31 de Diciembre de 1909. **Pesetas 1.939.813'32** y lleva pagadas en esta provincia más de 800.000 pesetas.

Para toda clase de informes y contratos en esta provincia, pueden dirigirse al Inspector de la Compañía que reside actualmente en Santa Cruz de Tenerife, **D. FRANCISCO MARTINEZ MIRANDA Delegado:** EN SANTA CRUZ DE TENERIFE Señores Viuda e hijos de Juan La-Roche. EN LAS PALMAS Sres. Hijos de Juan Rodríguez y González. Autorizado por la Comisaría General e Inspección de Seguros el 11 de Enero de 1910.

Si, señor "El Guanche"

VALENTIN SANZ, 27

es el único establecimiento donde el público que tiene buen gusto, halla siempre un completo y variado surtido de artículos frescos; lo más fino que puede apetecerse. — ¿Chocolate? Si, señor; riquísimo, de Caracas. PURO CACAO. De la renombrada fábrica "EL INDIO".

Lo detallamos a los siguientes precios los paquetes de 460 gramos (una libra):

Chocolate de 1.ª Ptas. 3'50	Chocolate familia Pts. 2'00
Chocolate de 2.ª Ptas. 2'50	Id. especial Pts. 1'60

También tenemos exquisito Chocolate MAIZENA, y lo vendemos en latitas de un cuarto kilo a pesetas 2; paquetes de CACAO PURO a pesetas 3'25 los 460 gramos.

— ¡Oh! eso es riquísimo. Café de Caracas, descerezo de primera, a pesetas 2 los 460 gramos y café trillado, también de primera, a pesetas 1'70.

— Si, señor; y chorizos, galletas, vinos, licores y todo lo que V. desee. Hasta SALTA PERICOS a 6 ptas. la gruesa.

— ¿Alpargatas? Esa es una especialidad de la casa

Alpargatas Caraqueñas

a los siguientes precios:

Núm. 1 docena Ptas. 28 "	Núm. 7 docena Ptas. 16 "
Núm. 2 docena Ptas. 26 "	Núm. 8 docena Ptas. 15 "
Núm. 3 docena Ptas. 23'50	Núm. 9 docena Ptas. 14 "
Núm. 4 docena Ptas. 21 "	Núm. 10 docena Ptas. 13 "
Núm. 5 docena Ptas. 19 "	Núm. 11 docena Ptas. 12'50
Núm. 6 docena Ptas. 17 "	Núm. 12 docena Ptas. 12'50

— Si, **EL GUANCHE**, Valentín Sanz, 27.

Digestivo Mojarrieta

cura radicalmente todas las enfermedades del estómago.

DEPÓSITO: Droguería FILPES Valentín Sanz, 2, 4 y 13

Agustín Díaz Casanova

— PROCURADOR — San José, núm. 18

Dulces secos riquísimos de Tánger

a tres pesetas el kilo. — Se sirven pedidos desde 5 kilos en adelante por medio de paquetes postales. Informará el Admor. de este periódico.

París-House

Antigua fonda "Peninsular", hoy a cargo de don Carlos O. de Mongaillard, ex-Director del conocido y acreditado Hotel Batemberg.

La fonda **PENINSULAR** ha sido transformada radicalmente, habiéndose mejorado toda su instalación, y el **París House** no tardará en ser uno de los más notables establecimientos de este género.

Hospedaje a precios moderados
Comidas a todas horas
Cocina francesa, inglesa y española, a cargo de un excelente cocinero.

París House Cruz Verde, 16.

AL PUBLICO.

En la sombrereria de Domingo Pérez González, calle de Alfonso XIII, 44, se ha recibido un extenso surtido en sombreros de paja para caballeros y niños, última novedad, a precios módicos. Véase el escaparate de esta acreditada casa.

Se alquila la parte alta de la casa calle de Santa Rita, núm. 50, esquina a Jesús María. Tiene agua a presión. Para tratar dirigirse a las oficinas de la Sociedad de Edificaciones y Reformas Urbanas, Castillo, 61, bajos, de 1 a 4 t.

Se alquila la parte baja de la casa calle de San Francisco de Paula núm. 2 esquina a Canales propia para agentes o representantes comerciales, dirigirse a Don Manuel Rallo, almacén de Tejidos y Novedades LA LINDA, Castillo, 14.

Hojas de arbitrios extraordinarios. De venta, Imp. García Cruz.

Se desea alquilar una casa que tenga aljibe, azotea, tres o cuatro dormitorios y todas las demás dependencias necesarias para una familia. Dará razón, M. F. García, Imp. García Cruz, San José, 36. ó calle de Duggi, núm. 17.

Se vende una gran estantería, 4 mostradores, una muestra y una instalación eléctrica. Para ver y tratarlo todo, calle de las Flores, número 8. — Santa Cruz.

Códigos. Código de Comercio, 4 50 pesetas. — Código civil, 4 pesetas. — Código penal, 2'50. De venta, Imprenta García Cruz.

Compañía de vapores correos interinsulares canarios

Viajes extraordinarios

Deseosa esta Empresa de ofrecer a los señores exportadores de frutos y comerciantes todas las facilidades posibles, establece a partir desde el corriente mes de Mayo nuevas expediciones, las cuales combinadas con los viajes oficiales ofrecerán comunicación regular, casi semanal, entre este puerto y los siguientes:

Vapor **Fuerteventura** saldrá de Las Palmas los días 14 y 29 de cada mes a las 10 de la mañana para Santa Cruz de Tenerife, Orotava, Saucos y Tazacorte, regresando por los mismos puertos.

Vapor **Gomera-Hierro** saldrá de Las Palmas los días 11 y 25 de cada mes a las 10 de la mañana para Santa Cruz de Tenerife, Abona, Médano, Abigos, Cristianos, Guía y Adeje, retornando por los mismos puertos.

Tarifas económicas para pasaje y carga. Para más informes, dirigirse a las Oficinas de la Compañía.

WHISKY

MARCA "CABALLO BLANCO" Propietarios Messrs Mackie & Coy Distillers Ltd. de Islay y Glasgow Proveedores de la Real Casa Únicos exportadores para las Islas Canarias African Association Ltd. Liverpool AGENTES: Vicente Cambreleng y C.ª. (S. en C.) — Tenerife, La Palma y Lanzarote — De venta en el café Cuatro Naciones.

Encargue V. sus trabajos en la Imp. García Cruz, S. José, 36.

184 BIBLIOTECA DE "EL PROGRESO"

— ¡Oh sí, favor Dios mío! — repitió Carmen alzando sus manos al Cielo.

Desprendiéndose después de los brazos de su hija, añadió: — Sígueme — y salió precipitadamente.

Corrieron al aposento del Barón, empero le encontraron vacío. Rápida como el pensamiento se dirigió Carmen a la sala principal, encontrando allí efectivamente a Luis de Morliere, al Barón y a otros dos individuos que no conocía.

— Permittedme — dijo a los dos últimos, parándose para cobrar aliento — que hable un momento, a solas con mi esposo. Vos podeis permanecer — dijo al Marqués que, pálido como la muerte se habia apoyado contra la pared fijando una mirada de desesperación en Matilde, que trémula, con los cabellos esparcidos, y los vestidos en desorden, parecía próxima a sucumbir bajo el peso de tantas angustias.

Los dos extranjeros la saludaron y salieron, Avilmar quiso seguirles.

— Dejarme pasar — exclamó haciendo un jesto a Carmen. — Esposa, hija mía, vuestra presencia y vuestras lágrimas son infructuosas. Es necesario que este negocio se termine.

— Deteneos y escuchadme — dijo Carmen estendiéndole su brazo para no dejarle pasar. — Detente y escuchámeto también. Luis de Morliere ya que eres mi cómplice y conoces mi vergüenza.

Cerró entonces la puerta con llave mientras que el Barón y el Marqués la contemplaban asombrados.

— Decidme ahora — añadió dirijiéndose a su esposo con las dos manos apoyadas sobre su pecho como para contener los latidos de su corazón. — Os vais a batil con

La gran circulación de EL PROGRESO, asegura la venta de los productos que en él se anuncian.

UNA FALTA 181

y como quiera que aparezcáis a los ojos de los demás, debéis ser siempre a los míos sagrada y venerable.

— ¡Angel mío! — dijo Carmen inclinando su cabeza que el pesar encarneciera prematuramente, sobre el pecho de su hija — deja entonces que corran mis lágrimas sobre tu seno.... Sí, me parece que tu contacto me purifica...

Ambas permanecieron en aquella postura largo rato; la incierta luz de una lámpara iluminaba con su débil resplandor el melancólico grupo de la pecadora arrepentida y del ángel perdonado. Triste espectáculo que demostraba hasta donde pueden conducirnos los errores de nuestra flaca naturaleza cuando no ponemos freno, ni pedimos fuerzas a Dios para dominar las pasiones que la combaten!

Un pesado letargo se apoderó de la desventurada Carmen; ajitábanla en medio de aquel horrible sopor espantosas convulsiones, escapábanse de sus pálidos labios inarticulados gritos. Las palabras crimen, remordimiento, perdón, salían con sordos gemidos de su pecho, bañaba su frente un sudor frío, y una gruesa lágrima surcaba de cuando en cuando su descarnada mejilla.

Sostenía Matilde la cabeza de su madre enjugando con filial piedad su marchito rostro. Corría el llanto de la pobre joven en silencio sin que aliviase su corazón con un suspiro, temerosa de turbar el triste reposo de la desventurada Carmen. Conocía que el golpe que acababa de recibir habia, marchitado para siempre su juventud, que era preciso renunciar a aquel amor más necesario para su existencia que el aire para la avejilla que atreviese el espacio cantando, y que por consiguiente, preciso era morir. Empero dulce, sumisa, resignada, no manchaba su pensamiento de hiel, la cándida pure-



Compañía trasatlántica (ANTES DE A. LOPEZ Y C.)

Servicio del mes de Mayo de 1912

Nombre de los vapores	Días de salida	Destinos
LEÓN XIII	9	Montevideo y Buenos Aires.
M. L. VILLAVARDE	11	Santa Cruz de la Palma, y Fernando Poo.
CIUDAD DE CADIZ	14	Las Palmas, Cádiz, Alicante, Valencia y Barcelona.
BUENOS AIRES	4	Cádiz, Barcelona.
ANTONIO LOPEZ	18	Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Pto. Plata, Habana, Colón, Pto. Limón, Pto. Cabello, Sabana, Curazao y la Guayra, trasbordo en Habana para Veracruz
ISLA DE PANAY	22	Barcelona.

Las notas de carga deben presentarse en la Agencia el día antes de la salida de los vapores a las 12 de la mañana, no admitiéndose ningún conocimiento de carga después de esa fecha y hora.
Agentes, VIUDA E HIJOS DE JUAN LA-ROCHE



Cie. Générale Transatlantique

MEXICO

El magnifico y rápido vapor correo francés llegará a este puerto el 26 de Mayo, saliendo el mismo día DIRECTAMENTE para la

HABANA

admitiendo pasaje y carga. Este vapor tiene baños, telegrafía sin hilos, personal español, luz eléctrica, etc.
Precio del pasaje en tercera clase, 110 pesetas
Agente, R. GARCÍA, en casa de los señores HARDISSON HERMANOS.



Hamilton & Co.

LISTA DE VAPORES que saldrán del puerto de Santa Cruz de Tenerife para los que a continuación se expresan:

DESTINO	VAPORES	DIAS
LONDRES	Intaba	2 Mayo
	Braemar Castle *	4 "
	Otakl vía Gibraltar	6 "
	Walmara	6 "
	German	8 "
	Demosthenos	9 "
	Turakina	10 "
	Rangatira	13 "
	Dunluce Castle *	15 "
	Berwick Castle	17 "
LONDRES	Galician	22 "
	Athenic	25 "
LONDRES	Guldford Castle *	29 "
	Gloucester Castle	9 Mayo
LONDRES	Durham Castle	23 "
	Táinul Ionie	2 Mayo
LONDRES	Cap-Town Hobart Wellington N. Z.	30 "
	Cap-Town y ptes. de Australia	
LIVERPOOL	Gaseony	7 Mayo
HAMBURGO	Wasgenwald, vía Las Palmas Vigo y Antwerp	10 Mayo
	Meteor vía Funchal, Lisboa y Southampton	10 "
	Bavaria, vía Las Palmas y Antwerp.	28 "
BUENOS AIRES	Turingia Roda	5 Mayo
	K. Friedrich August	11 Mayo
HABANA	La Plata	4 Mayo

* Estos vapores harán escala en Tenerife siempre que haya suficiente pasaje ó carga para ello.

Línea de Vapores Otto Thoresen Fruteros de

Servicio semanal entre los puertos de las Islas Canarias y Londres SALIDAS DEL MES DE MAYO

2 Mayo el vapor **San Andrés**
8 Mayo el vapor **San Luar**
16 Mayo el vapor **San Telmo**
23 Mayo el vapor **San Mateo**
Este vapor admite carga para New Castle.
30 Mayo el vapor **San Miguel**

Los vapores SAN ANDRES y SAN MIGUEL admiten carga para NEW-CASTLE. Estos vapores reúnen inmejorables condiciones para llevar fruta, efectúan la descarga en el Middleton Wharf, el muelle más cercano al mercado de LONDRES, y admiten carga para ROTTERDAM, AMSTERDAM y AMBERES, con trasbordo en aquella capital.
Servicio cada quincena de Las Palmas y Santa Cruz de Tenerife para Dunkerque y Hull SALIDAS DEL MES DE MAYO

11 Mayo el vapor **Segovia** | 25 Mayo el vapor **Santa Cruz**
Se han hecho reformas en estos buques para el transporte de pasajeros acondicionándolos para llevar solamente una persona en cada camarote. Importe del pasaje £ 7 0-0.
Estos buques poseen las mejores condiciones para el transporte de fruta, y con las recientes alteraciones en ellos efectuadas, igualan en rapidez y ventilación a los más modernos de la Compañía, ya muy acreditados.
Servicio interinsular por los vapores SANCHO y SAN SEBASTIÁN SALIDAS DE SANTA CRUZ DE TENERIFE

Vapor San Sebastián Los sábados por la noche directo a Santa Cruz de la Palma, prosiguiendo a los Sábados, Tazacorte y puertos de la Gomera, para regresar a Santa Cruz de Tenerife los jueves al amanecer.
Vapor Sancho Los sábados por la noche directo a San Sebastián y demás puertos de la Gomera, prosiguiendo a los Silos, Garachico, Icod y Puerto de la Cruz, saliendo de este último puerto los miércoles por la noche directo para Santa Cruz de Tenerife.
Para más informes dirigirse a las oficinas de OTTO THORESEN-Marina, 3-Tercer piso.

Nicolás Dehesa

Banca y Cambio

Alfonso XIII, 64

Emite giros sobre todos los países.
Pagos telegráficos.
Cartas de crédito.
Descuentos y Cobros.
Cuentas corrientes.
Compra Cheques y Letras.
Cambio, y toda clase de operaciones Bancarias.

Yeoward Brothers

Línea de vapores rápidos FRUTEROS entre Liverpool, Lisboa é Islas Canarias.

Salidas de Santa Cruz de Tenerife para Liverpool durante el mes de MAYO.

Día 4 Andorinha
11 Avetoro
18 Aguila
25 Avocet

Estos vapores harán escalas en este puerto todo el verano siempre que haya carga suficiente. Atracando en el Dique NORTH COBURG el más cómodo para efectuar la descarga con sus almacenes especialmente acomodados para recibir durante los meses de invierno. Los vapores de esta Compañía, reúnen condiciones inmejorables para pasajeros de primera clase a los siguientes precios:
Por los vapores Andorinha, Aguila y Ardeola, billete sencillo L. 8:8 o. Id. de ida y vuelta L. 12:12 o.
Por los vapores Avocet y Avetoro, billete sencillo L. 6:6 o. Id. de ida y vuelta L. 10:10 o.
Los billetes de ida y vuelta son valederos por un año.
Servicio interinsular.—Vapor ALCA Salidas de Santa Cruz de Tenerife.—Los martes por la tarde directo a Puerto Cruz y Garachico para regresar a Santa Cruz los domingos temprano.
Para más informes, dirijirse a los señores YEOWARD BROTHERS Santa Cruz de Tenerife, Marina 43

NUEVO ESTANTE A PEDAL CON FRICCIONES de BOLAS de ACERO

LA MEJORA MÁS ÚTIL QUE PODIA DESEARSE.

NO CABEN YA EN LAS MÁQUINAS PARA COSER

SINGER

MÁS PERFECCIONES NI MECANISMO MÁS EXCELENTE.

Máxima ligereza. Máxima duración. Mínimo esfuerzo en el trabajo.

37, ALFONSO XIII, 37 Santa Cruz de Tenerife.

100 tarjetas visita, perfectamente impresas, se entregan a los quince minutos de encargadas en la IMPRENTA GARCÍA CRUZ, San José, 36.

Elder, Dempster & Co.

El magnifico vapor correo inglés **BAKANA** de 3 000 toneladas, llegará a Sta. Cruz el día 20 de Mayo con destino a LIVERPOOL con hueco disponible para 14 pasajeros de primera clase y 1.000 toneladas de carga sobre cubierta.

El magnifico vapor inglés **Ancobra** de 4 000 toneladas, llegará a Sta. Cruz el día 22 de Mayo con destino a HAMBURGO con hueco disponible para 400 toneladas de carga en los entrepuentes y 1.500 sobre cubierta.

Agentes: Elder, Dempster & Co. Alfonso XIII, 84.

Nota.—La casa consignataria tiene el gusto de ofrecer gratuitamente sus lanchas para el embarque de frutos; pero si los exportadores prefieren emplear otras embarcaciones, el lanzamiento será por cuenta de los mismos.

Sociedad de Navegación e Industria DE BARCELONA

Para Cádiz saldrá el 23 de Mayo de 1912 a las diez de la mañana el vapor correo **REINA VICTORIA** Admite carga y pasajeros. Agente, J. A. Brage. Cruz Verde, 24.

LA VELOCE

Compañía de Navegación a Vapor

El magnifico vapor correo italiano **Citta di Torino** de 4 500 toneladas llegará a Sta. Cruz el día 21 al 22 de Mayo con destino a Barcelona y Génova con hueco disponible para pasajeros y carga.

Agentes: C. DIAZ BOTAS, casa de Elder, Dempster & Co., Alfonso XIII, 84.

Para los puertos del Sur de esta isla

El magnifico y rápido vapor **VELOX** saldrá de este puerto todos los Domingos a las 6 de la mañana, regresando los Miércoles a la tarde. Admite carga y pasajeros. Se recibe la carga los sábados hasta las cinco de la tarde.

Para más informes dirigirse a sus Agentes, Miller, Wolfson & Co., Marina, 3.

INDRA LINE

El rápido vapor correo inglés **INDRAPURA** de 6 000 toneladas, llegará a Santa Cruz el día 15 de Mayo con destino a LONDRES con hueco para 2.000 toneladas de carga sobre cubierta.

Agentes: Elder, Dempster y Ca.

The Royal Mails Steam Packet Company (Mala Real Inglesa)

El magnifico vapor inglés **AGADIR** saldrá de Santa Cruz el día 19 de Mayo con destino a LONDRES con hueco disponible para frutos.

El magnifico vapor inglés **Pardo** saldrá de Santa Cruz el día 28 de Mayo de 1912, con destino a Southampton con hueco disponible para frutos.

Agentes: Elder, Dempster & Co., Alfonso XIII, 84.

Austro--Americana Miller, Wolfson & Co.

El magnifico vapor **ARGENTINA** saldrá de este puerto el 21 de Mayo de 1912 para Almería, Nápoles y Trieste, admitiendo pasajeros y carga.

Agentes: Miller, Wolfson & Co.

Nota.—Se replica que las notas de carga sean presentadas con bastante anticipación, a fin de procurar reservar el hueco.

za de sus pensamientos; inclinaba la cabeza sin murmurar bajo la mano de Dios que la agobiaba; olvidábase de sí misma para pedir al cielo por su padre, por Luis, y sobre todo por la desgraciada que sostenía. Una lágrima, perla divina de abnegación y de humildad se desprendió de sus negras pestañas al rogar a Dios la aceptase víctima por el bien de aquellos que amaba.

Su pensamiento voló hacia aquel ausente amigo que fuera a ocultar sus miserias en lejanos países. Recordó cuan feliz fuera en un tiempo entre un padre, un amante; y un hermano que la adoraban, cuan veloces pasan los hermosos días de la dicha, y sintiendo despedazarse su corazón, besó suavemente la frente de su madre para recobrar la resignación que la abandonaba.

XXXI

La catástrofe

Cada vez que la acompasada campana del reloj anunciaba la llegada del día, sentía Matilde que un escalofrío de terror recorría sus miembros. Aquel desafío que amenazaba dos existencias tan queridas, aquella revelación terrible que debía rasgar el velo que ocultaba a los ojos de un confiado esposo las faltas de la compañera que supiera permanecerle fiel, y golpe tremendo que amagaba la fortuna y reputación de su padre, toda aquella reunión fatal de pasiones y de desdichas la helaba de espanto hasta tal punto, que hubiera deseado ocultarse en

la tumba antes que vislumbrar la luz de aquella funesta mañana.

Una hora había que los fulgores del alba principiaban a penetrar en la estancia, cuando sintió Matilde ruido y movimiento en la casa. Estrechó a su madre convulsivamente contra su seno, el reloj dió en aquel instante las seis.

Carmen despertó desfavorida al oír la última campanada.

—¡Las seis!, murmuró, esta es la hora.... Vamos.... Y se levantó velozmente con el delirio y la demencia retratados en los ojos.

Dirigióse a la puerta, pero llegada allí tuvo que detenerse; flaqueaban sus piernas negándose a sostenerla.

—No puedo.... no puedo.... me falta el valor—dijo con voz débil.—Le tuve para cubrir de oprobio a mi familia, y carezco de él para salvar la vida de mi esposo. ¡Oh! miserable!...

—Madre, mía, todavía es tiempo, no deis ese paso — exclamó la doncella casi sin aliento— ¿de qué os servirá sino para agravar la situación de mi padre?...

—Para salvarle tal vez, para salvarle.... Cayendo toda la culpa sobre mí, viendo que no es un capricho de ese hombre sino un obstáculo vituperable el que os separa, renunciará quizás a ese duelo. Ya habiendo una débil esperanza de estorbarle, ¿había de permitir yo que cayera la sangre de mi esposo también sobre mi conciencia?... ¡No!.... vamos....

Oyeron entonces abrirse la puerta del cuarto del Barón, resonando distintamente los pasos de varios hombres en medio del silencio que reinaba en la casa.

—Ellos son, ellos son que salen!—gritó Matilde desesperada— ¡Favor, favor, Dios mío!...

La Imprenta García Cruz, es la más económica que trabaja.

Geografía Universal Pintoresca

Descripción de todos los países, con miles de grabados en gran tamaño y mapas, tipos de todas las razas, ciudades, monumentos y vistas de todo lo que llama la atención en el mundo, precedida de algunas ideas de Geografía astronómica.—Encuadernada con preciosas tapas, 6 pesetas.

Diccionario español-inglés é inglés-español en un tomo, 6 pesetas.

Diccionario español-francés y francés-español, en un tomo, 6 pesetas.

Diccionario español, 8 pesetas.

Código de Comercio, 4'50 pesetas.—Código Civil, 4 pesetas.—Libros de cocina.

Desde mi butaca, por Zamacois, 2 pesetas.

Arte de echar las cartas.—50 céntimos.

Libro de los sueños.—50 céntimos.

ó sea el libro de los destinos, el cual fué propiedad exclusiva del emperador Napoleón, traducido de un antiguo manuscrito egipcio encontrado en las tumbas del alto Egipto. Edición aumentada con un completo tratado de Zoología, el arte de decir la buena ventura y otras curiosidades.—Este libro tiene 252 páginas con artísticos grabados y una gran lámina cabalística.—Precio, UNA peseta.

Atlas de Geografía universal

con 250 mapas.— Un tomo, encuadernado, 3'50 pesetas.

De venta, Imprenta García Cruz, San José 36

IMPRENTA GARCÍA CRUZ.—SAN JOSÉ 36